

WIRELESS EARPHONES

PM1030

CHARGING STATION

TWS
Technologies

Bluetooth



USER MANUAL

 platinet

EN Key Operating Instructions:

1. Take out the earphones and open the bluetooth device and search the pairing name "PM1030" and connect it
2. Once touch to play or pause the music
3. Double touch the left/right earphone to increase/decrease the volume
4. Triple touch the left/right earphone previous/next song
5. Long touch either earphones 2 seconds to enter "Siri" (iOS)
6. When getting a call, short touch either earphones to answer the call, long touch to refuse a call
7. Long touch the earphones 3 seconds to power on/off

Specyfication:

Bluetooth version BT5,0

Support agreement HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SSP

Key Touch

Frequency response 40Hz-20KHz

Distance 10m without obstacles

Size 53x44x28mm

Weight 42g

Time of endurance 2,5-3h

Box charging time 1 h

Sensitivity 106dB SPL \pm 3dB

PL Instrukcja obsługi

1. Wyjmij słuchawki i otwórz zakładkę urządzenia Bluetooth na swoim telefonie, wyszukaj urządzenie „PM1030” i podłącz
2. Raz dotknij, aby odtworzyć lub wstrzymać muzykę
3. Dotknij dwukrotnie lewej / prawej słuchawki, aby zwiększyć / zmniejszyć głośność
4. Dotknij trzykrotnie lewej / prawej słuchawki by przesunąć do poprzedniej / następnej piosenki
5. Przytrzymaj jedną ze słuchawek przez 2 sekundy, aby poprosić o pomoc „Siri” (iOS)
6. Podczas odbierania połączenia dotknij krótko jednej ze słuchawek, aby odebrać połączenie, lub dotknij długo, aby odrzucić połączenie
7. Przytrzymaj słuchawki przez 3 sekundy, aby włączyć / wyłączyć

Specyfikacja:

Wersja Bluetooth BT5,0

Umowa wsparcia HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Sterowanie dotykowe

Pasma przenoszenia 40 Hz-20 KHz

Odległość 10m (bez przeszkód fizycznych)

Rozmiar 53x44x28mm

Waga 42g

Czas trwania 2,5-3h

Czas ładowania pudełka 1 godz

Czułość 1063 dB SPL \pm 3 dB

RO Instrucțiuni de utilizare:

1. Scoateți căștile și porniți dispozitivul Bluetooth de pe telefon. Căutați „PM1030” și conectați-vă
2. Atingeți o dată pentru a reda sau a întrerupe muzica
3. Atingeți de două ori căștile stânga / dreapta pentru a mări / micșora volumul
4. Atingeți triplu căștile stânga / dreapta pentru a trece la melodia anterioară / următoare
5. apăsați una din difuzoare timp de 2 secunde pentru a cere ajutor „Siri” (iOS)
6. Când primiți un apel, atingeți scurt unul dintre căști pentru a răspunde la apel sau atingeți lung pentru a respinge apelul
7. apăsați timp de 3 secunde pentru a porni / opri

Specificații:

Versiunea Bluetooth BT5,0

Acord asistență HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Taste atingere

Răspuns în frecvență 40Hz-20KHz

Distanța 10m (fără obstacole)

Dimensiune 53x44x28mm

Greutate 42g

Timp utilizare 2,5-3h

Timp încărcare cutie 1 h

Sensibilitate 106dB SPL ± 3dB

CZ Klíčové provozní pokyny:

1. Vytáhněte sluchátka a otevřete kartu zařízení Bluetooth v telefonu, vyhledejte „PM1030“ a připojte se
2. Jedním klepnutím přehrajete nebo pozastavíte hudbu
3. Dvojitým klepnutím na levé / pravé sluchátko zvýšíte / snížíte hlasitost
4. Trojitým klepnutím na levé / pravé sluchátko přejdete na předchozí / následující skladbu
5. Přidržeťte jedno ze sluchátek na 2 sekundy a požádejte o pomoc „Siri“ (iOS)
6. Při příjmu hovoru přijmete krátkým klepnutím na jedno ze sluchátek, dlouhým klepnutím hovor odmítnete
7. Podržením sluchátek po dobu 3 sekund zapnete / vypnete

Specifikace:

Bluetooth verze BT5.0

Podporované profily HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Dotykové tlačítka

Frekvenční odezva 40 Hz - 20 KHz

Vzdálenost 10 m bez překážek

Velikost 53x44x28mm

Hmotnost 42g

Doba přehrávání 2,5-3h

Doba nabíjení krabičky 1 h

Citlivost 106 dB SPL \pm 3dB

SK

1. Vytiahnite slúchadlá a otvorte kartu zariadení Bluetooth v telefóne, vyhľadajte „PM1030“ a pripojte sa
2. Jedným kliknutím prehráte alebo pozastavíte hudbu
3. Dvojitým kliknutím na ľavej / pravej slúchadlo zvýšite / znížite hlasitosť
4. Trojitým kliknutím na ľavej / pravej slúchadlo prejdete na predchádzajúcu / nasledujúcu skladbu
5. Pridržiňte jedno zo slúchadiel na 2 sekundy a požiadajte o pomoc „Siri“ (iOS)
6. Pri príjme hovoru prijmete krátkym kliknutím na jedno zo slúchadiel, dlhým kliknutím hovor odmietnete
7. Podržaním slúchadiel na 3 sekundy zapnete / vypnete

Špecifikácia:

Bluetooth verzie BT5.0

Podporované profily HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP
dotykové tlačidlá

Frekvenčná odozva 40 Hz - 20 KHz

Vzdialenosť 10 m bez prekážok

veľkosť 53x44x28mm

hmotnosť 42g

Doba prehrávania 2,5-3h

Doba nabíjania krabičky 1 h

Citlivosť 106 dB SPL ± 3dB

DE Anleitung:

1. Entfernen Sie die Ohrhörer, stellen Sie Ihre Bluetooth-Geräte ein und suchen Sie das Gerät, das mit „PM1030“ gekoppelt werden soll, und schließen Sie sie anschließend an
2. Um die Musikwiedergabe zu starten oder anzuhalten, muss ein Berühren erforderlich sein
3. Tippen Sie nach links / rechts Ohrhörer ein, um das Volumen zu erhöhen / zu verringern
4. Tippen Sie dreimal in einer Zeile auf das linke / rechte Ohrhörer, um den vorherigen / nächsten Song abzuspielen
5. Tippen Sie in einem eingehenden Anruf kurz ein beliebiges Ohrhörer, um den Anruf zu beantworten, oder tippen Sie auf und halten Sie eine Länge, um den Anruf abzulehnen
6. Tippen Sie auf mindestens 3 Sekunden lang, um das Headset ein- und auszuschalten

Technische Daten

Bluetooth v5.0

Unterstützung HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Berührungssteuerung

Frequenzantwort 40Hz-20kHz

Ohne physikalische Hindernisse 10m-Bereich

Größe 53x44x28mm.

Gewicht 42 G.

Betriebszeit von 2,5-3 Stunden

Ladezeit Ladezeit 1 Stunde

Sensitivität 106DB SPL \pm 3db

ES

1. Saque los auriculares y abra el dispositivo bluetooth y busque el nombre de emparejamiento „PM1030” y conéctelo.
2. Toque una vez para reproducir o pausar la música.
3. Toque dos veces el auricular izquierdo / derecho para aumentar / disminuir el volumen
4. Toque tres veces la canción anterior / siguiente del auricular izquierdo / derecho
5. Toque prolongadamente los auriculares durante 2 segundos para ingresar „Siri” (iOS)
6. Al recibir una llamada, toque brevemente cualquiera de los auriculares para responder la llamada, toque largo para rechazar una llamada
7. Toque los auriculares durante 3 segundos para encenderlos / apagarlos

Especificaciones.

Versión de Bluetooth BT5.0

Acuerdo de soporte. HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Toque de tecla

Respuesta de frecuencia. 40Hz-20KHz

Distancia. 10 m sin obstáculos

Tamaño. 53x44x28mm

Peso. 42g

Tiempo de resistencia. 2,5-3h

Tiempo de carga de la caja carcasa powerbank 1 h

Sensibilidad. 106dB SPL \pm 3dB

FR Instructions d'utilisation clés:

1. Retirez vos écouteurs et ouvrez l'onglet de l'appareil Bluetooth sur votre téléphone, recherchez «PM1030» et connectez
2. Appuyez une fois pour lire ou mettre en pause la musique
3. Appuyez deux fois sur l'écouteur gauche / droit pour augmenter / diminuer le volume
4. Appuyez trois fois sur l'écouteur gauche / droit pour passer à la chanson précédente / suivante
5. Tenez l'un des écouteurs pendant 2 secondes pour demander de l'aide «Siri» (iOS)
6. Lors de la réception d'un appel, appuyez brièvement sur l'un des écouteurs pour répondre à l'appel ou appuyez longuement pour rejeter l'appel.
7. Appuyez longuement sur les écouteurs pendant 3 secondes pour allumer / éteindre

Spécification:

Version Bluetooth BT5,0

Contrat de support HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Touche tactile

Réponse en fréquence 40Hz-20KHz

Distance 10m sans obstacles

Taille 53x44x28mm

Poids 42g

Temps d'endurance 2,5-3h

Temps de charge de la boîte 1 h

Sensibilité 106dB SPL \pm 3dB

HU Használati utasítás:

1. Vegye ki a fülhallgatókat, lépjen be a Bluetooth-eszköz beállításába, és keresse meg a „PM1030” elnevezésű párosítandó eszközt, majd csatlakoztassa
2. Egy érintés szükséges a zenelejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez
3. Érintse meg duplán a bal / jobb fülhallgatót a hangerő növeléséhez / csökkentéséhez
4. Érintse meg háromszor egymás után a bal / jobb fülhallgatót Előző / Következő dal lejátszásához
5. Bejövő híváskor, érintse meg röviden bármely fülhallgatót a hívás fogadásához, vagy érintse meg hosszan a hívás elutasításához
6. Érintse meg hosszan, legalább 3 másodpercig a fülhallgatót a bekapcsoláshoz / kikapcsoláshoz

Technikai adatok

Bluetooth v5.0

Támogatás HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Érintéses vezérlés

Frekvencia válasz 40Hz-20kHz

Fizikai akadályok nélkül 10m-es hatótávolság

Méret 53x44x28mm

Súly 42 g

Üzemidő 2,5-3h

Töltőtök töltési ideje 1 óra

Érzékenység 106db SPL ± 3DB

RS

1. Ključna uputstva za upotrebu:

Izvadite slušalice, uključite bluetooth uređaj i pretražite naziv za uparivanje „PM1030“ i povežite ga

2. Jednom dodirnite za puštanje ili pauziranje muzike

3. Dvapat dodirnite levu / desnu slušalicu da biste pojačali / smanjili jačinu zvuka

4. Triput dodirnite levu / desnu slušalicu prethodne / sledeće pesme

5. Dugo dodirnite bilo koju slušalicu 2 sekunde da biste ušli u „Siri“ (iOS)

6. Kada primete poziv, kratko pritisnite bilo koju slušalicu da odgovorite na poziv, a dugim da odbijete poziv

7. Dugo dodirnite slušalice 3 sekunde za uključivanje / isključivanje

Specifikacija:

Bluetooth verzija BT5,0

Ugovor o podršci HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Dodir tastera

Frekvencijski odziv 40Hz-20KHz

Udaljenost 10m bez prepreka

Veličina 53k44k28mm

Težina 42g

Vreme izdržljivosti 2,5-3h

Vreme punjenja kutije 1 h

Osetljivost 106dB SPL ± 3dB

GR Βασικές οδηγίες λειτουργίας:

1. Βγάλτε τα ακουστικά και ανοίξτε τη συσκευή Bluetooth και αναζητήστε το όνομα ζεύξης „PM1030” και συνδέστε το
2. Αφού αγγίξετε για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής
3. Αγγίξτε δύο φορές το αριστερό / δεξιό ακουστικό για να αυξήσετε / μειώσετε την ένταση
4. Αγγίξτε τριπλά το προηγούμενο / επόμενο τραγούδι του αριστερού / δεξιού ακουστικού
5. Πατήστε παρατεταμένα τα δύο ακουστικά για 2 δευτερόλεπτα για να μπειτε στο „Siri” (iOS)
6. Κατά τη λήψη μιας κλήσης, αγγίξτε σύντομα και τα δύο ακουστικά για να απαντήσετε στην κλήση, παρατεταμένα για να απορρίψετε μια κλήση
7. Αγγίξτε παρατεταμένα τα ακουστικά 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε

Προδιαγραφή:

Έκδοση Bluetooth BT5,0

Συμφωνία υποστήριξης HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Πλήκτρο αφής

Απόκριση συχνότητας 40Hz-20KHz

Απόσταση 10μ χωρίς εμπόδια

Μέγεθος 53x44x28mm

Βάρος 42g

Χρόνος αντοχής 2,5-3h

Χρόνος φόρτισης κουτιού 1 ώρα

Ευαισθησία 106dB SPL \pm 3dB

EE Kasutusjuhend:

1. Võtke kõrvaklapid välja, avage bluetooth seade ning otsige ühilduvuseks nimetust "PM1030" ja ühendage.
2. Ühekordne puudutus paneb muusika mängima või peatab muusika esitluse.
3. Kahekordne puudutus vasak-/parempoolsel kõrvaklapil suurendab/vähendab helitugevust.
4. Kolmekordne puudutus vasak-/parempoolsel kõrvaklapil esitleb eelmise/järgmise laulu.
5. Pikk puudutus üks kõik kummal kõrvaklapil käivitab "Siri" (iOS).
6. Lühike puudutus üks kõik kummal kõrvaklapil sissetuleva telefoni kõne ajal ühendab kõne, pikk puudutus katkestab kõne.
7. 3 sek või pikem puudutus kõrvaklappidel lülitab voolu sisse/välja

Spetsifikatsioon

Bluetooth versioon BT5,0

Toetusleping HSP/HFP/A2DP/AVRCP/SSP

Puudutus

Sagedus 40Hz-20KHz

Vahemaa 10m takistusteta

Suurus 53x44x28mm

Kaal 42g

Vastupidavuse aeg 2,5-3h

Karbi laadimisaeg 1 h

Tundlikkus 106dB SPL ±3dB

IT

1. Estrarre gli auricolari e aprire il dispositivo Bluetooth, cercare il nome di accoppiamento „PM1030” e collegarlo
2. Toccare una volta per riprodurre o mettere in pausa la musica
3. Toccare due volte l'auricolare sinistro / destro per aumentare / diminuire il volume
4. Tocca tre volte il brano precedente / successivo dell'auricolare sinistro / destro
5. Toccare a lungo uno degli auricolari per 2 secondi per accedere a „Siri” (iOS)
6. Quando si riceve una chiamata, toccare brevemente uno degli auricolari per rispondere alla chiamata, toccare a lungo per rifiutare una chiamata
7. Toccare a lungo gli auricolari per 3 secondi per accenderli / spegnerli

Specificazione:

Versione Bluetooth BT5,0

Contratto di supporto HSP / HFP / A2DP / AVRCP / SSP

Key Touch

Risposta in frequenza 40Hz-20KHz

Distanza 10m senza ostacoli

Dimensioni 53x44x28mm

Peso 42 g

Tempo di resistenza 2,5-3 ore

Tempo di ricarica della scatola 1 h

Sensibilità 106dB SPL \pm 3dB

ES Información Manual del usuario. Debido al espacio limitado en el empaque del producto, el manual de usuario en Español se puede encontrar en la siguiente pagina web: www.support.platinet.pl **IT** Manuale d'uso informazioni: A causa dello spazio limitato nella confezione, il manuale utente in Italiano si possono trovare online nel sito www.support.platinet.pl **МК** Упутство за користење: Поради ограничениот простор на пакувањето, упутство за користење на македонски јазик може да се најде онлајн на веб-сајтот: www.support.platinet.pl **FR** Information sur le Guide d'utilisateur. A cause de place limitée dans le packaging, le guide d'utilisateur en Français peut être trouvé sur le site: www.support.platinet.pl **DE/AU/CH** Benutzerhandbuch Informationen: Aufgrund der begrenzten Raum in der Verpackung, alle Platinet Waren Anweisungen können Sie auf unseres Website finden: www.support.platinet.pl **HU** Információ a használati útmutatóról. A csomagoláson található hely szűkössége miatt a magyar nyelvű kezelési útmutató online érhető el, a következő weboldalon: www.support.platinet.pl **RS** Упутство за коришћење: Због ограниченог простора у паковању, упутству за коришћење на српском језику могу се наћи онлајн на веб-сајту: www.support.platinet.pl **HR** Upute za upotrebu: Zbog ograničenog prostora u ambalažu, upute za upotrebu na hrvatskom jeziku mogu se naći online na web stranici: www.support.platinet.pl **SK** Návod na obsluhu, z dôvodu rozmerov balenia, nájdete na internetovej stránke www.support.platinet.pl **CZ** Návod k obsluze, z důvodu rozměrů balení, naleznete na internetové stránce www.support.platinet.pl **LT** Vartotojų vadovas informacija. Dėl ribotos erdvės pakuotės, vartotojų vadovą lietuvių kalba galima rasti internete svetainėje: www.support.platinet.pl **LV** Lietotāja rokasgrāmata informācija. Ņemot vērā ierobežoto telpu iepakojuma, lietošanas pamācība lietuviešu valodā var atrast internetā, mājas lapā: www.support.platinet.pl **EE** Kasutusjuhend teavet. Tulenevalt piiratud ruumi pakend, kasutusjuhend leedu võib leida online kodulehel: www.support.platinet.pl **SE** Bruksanvisning information. På grund av begränsat utrymme i förpackningen, kan en manual i litauiska hittas online på hemsidan: www.support.platinet.pl **FI** Käyttöohje tiedot. Tilanpuutteen vuoksi pakkauksessa, ohjekirjat Liettuan löytyy netistä verkkosivuilta: www.support.platinet.pl **EL** Εγχειρίδιο πληροφοριών. Λόγω του περιορισμένου χώρου στη συσκευασία, το εγχειρίδιο χρήσης στη Ελληνική γλώσσα μπορεί να βρεθεί στο διαδικτυακό στην ιστοσελίδα: www.support.platinet.pl **RU** Информация о руководстве пользователя. Из-за ограниченного пространства на упаковке, руководство пользователя на русском языке можно найти в Интернете на веб-сайте: www.support.platinet.pl **UA** Посібник користувача. Через обмежений простір на упаковці, посібник користувача на українській мові можна знайти в Інтернеті на веб-сайті: www.support.platinet.pl **RO** Manualul de instructie. Luand in vedere limita de spatiu la ambalaj manualul de instructive in limba romana se poate gasi pe website: www.support.platinet.pl **BG** Упътване: Поради ограниченото място върху опаковката, ръководство за употреба на български може да бъде изгледено онлайн на уебсайта: www.support.platinet.pl

PLATINET S.A.
30-798 Kraków,
Sliwiaka 48, PL
www.platinet.eu

Importator: **PLATINET ELECTRONICS SRL**
077065 CORBEANCA, JUD ILFOV
str. PISCULUI 10A/2, RO
tel.: 0 742 233 799, officero@platinet.eu



RoHS